

有故事个書

見到拚掃,最頭那痛个就係書架頂念盆念缽个書咧,愛處理忒也毋處理忒,心肝肚總係 踩踩踏踏,決定毋下,毋係因為書个價錢高、有價值,實在係這兜書陪僱行過酸甜苦辣个日 仔,係僱情感个寄託,也係僱情緒个出口,僱仰般做得講掉就掉!

恁多書肚,有幾本對匯來講係「有故事」个書,其中一本又黃又舊,書名安到「中國童話」个,一看就知年代久遠咧,該係匪人生中个第一本書。記得國小三年生時,先生講上「說話」課時,逐儕愛講一條故事分先生打分數,聽講个匪,先生个話就像聖旨樣,一定愛阿爸買一本故事書,分匪好準備。五十年代个莊下哪有書店,阿爸特別去到「竹東」街路,買一本「中國童話」轉來,裡背有「牛郎織女」、「月下老人」、「嫦娥奔月」等十條故事,條條故事恁精彩、恁餳人,偃連食飯就毋盼得放忒,連連續續看有幾下十遍。這本書養成匪以後好看書个習慣,裡肚也囥等阿爸惜子个心,仰般形,偃就愛保留。

有烏點紅書皮个「飄」這本書,係僅一個學長做兵時搭人送來个,無機會摎佢講感謝, 就聽講佢移民巴西咧。見看著這本書,就會想起佢親切个笑容摎溫柔个眼神,僅心肝肚長下 想:「佢過著好無?身體康健無?」無想著再過聽著佢个消息,係佢在巴西過身咧。這下,這 本書恬恬企在書架个一角,就像送書分捱个人,深深园在捱心个一角,毋敢去揙佢。

最近恩師抔一抔書送偃,佢講佢七十零歲咧,這兜書佢个細人仔無興趣,下二擺乜掉忒, 還係送分好看書个侄好咧,侄聽著,有滴歡喜、也有滴難過。這抔書除了有關語言个工具書 外,還有侄最愛个歷史書摎「紅樓夢」,雖然這係侄屋下第三套「紅樓夢」咧,毋過這套書肚 有先生記下个心得、批判、解釋、感想,非常珍貴,侄也從中學著先生做學問个認真態度。

書架頂个書各種各樣,有世界名著、古典小說;有詩詞、散文;有歷史、地裡;有旅遊、勵志等等。逐段年齡个性體、興趣無共樣,看个書也有差別。看著書个內容、對照書頂標記个日期、大體就揣得出該時个心情,所以逐本書可以講係個个心情紀錄,這兜書串起來就係個從細到大个成長過程。少忒幾本書,尤其該兜「有故事」个書,個个人生就會有缺角。

作者:張美容

☆詞彙學習☆

【念盆淰缽】nem`pun nem`bad:滿坑滿谷。 【去揙佢】hi`bien´gi:去翻它。 【講掉就掉】gong´tiau´ciu+tiau´:說丟就丟。 【抔一抔】bud rhid bud:捧一捧。

☆文法學習☆

【仰般形】ngiong´ban`hin。因語氣不同,有兩義。1.怎麼樣。ngiong´會依海陸腔變調規則說成 ngiong+;2.無論如何。ngiong´仍說本調 ngiong´。如:

例 1: 這隻字愛仰般形寫?(這個字要怎麼樣寫?)

例 2: 仰般形, 這本書就愛保留。(無論如何, 這本書都要保留。)

《臺灣客家語常用詞辭典》:http://hakka.dict.edu.tw